



Národná infraštruktúra pre podporu
transferu technológií na Slovensku – NITT SK

Národný projekt

Zborník abstraktov z podujatia
Konferencia NITT SK 2011
Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí

*Book of Abstracts from
Conference NITT SK 2011
Technology Transfer in Slovakia and Abroad*

Bratislava 11. 10. 2011

CVTI SR 2013
SCSTI 2013

KONFERENCIA

NITT SK 2011



Pod záštitou
Eugena Jurzycu
Ministra školstva, vedy, výskumu a športu SR

Podujatie sa koná v rámci implementácie národného projektu Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK. Podporujeme výskumné aktivity na Slovensku / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ



Národná infraštruktúra pre podporu
transferu technológií na Slovensku – NITT SK

Konferencia NITT SK 2011 – Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí

PROGRAM

- 09:00 – 09:10** OTVORENIE
- 09:10 – 09:30** Budovanie národného systému na podporu transferu technológií na Slovensku. Miroslav Kubiš, CVTI SR, Bratislava
- 09:30 – 09:50** Centrum pre transfer technológií Slovenskej akadémie vied – utópia alebo skutočnosť?
Marián Janek, Technologický inštitút SAV, Bratislava
- 09:50 – 10:10** Transfer technológií v podmienkach STU
Helena Ďurovčíková, TRANSFERTECH STU, Bratislava
- 10:10 – 10:30** Centrum transferu technológií Univerzity Komenského v Bratislave – budovanie funkčného systému prepájania vedy, výskumu a vzdelávania s podnikovou sférou
Ivan Ostrovský, CTT UK, Bratislava
- 11:00 – 11:20** Univerzitné centrum pre inovácie, transfer technológií a ochrany duševného vlastníctva (UCITT) pri Technickej univerzite v Košiciach – priestor a obsah jeho pôsobnosti
Anton Lavrin, UCITT TU, Košice
- 11:20 – 11:40** Centralizované TTO ako nadradené riadiace stredisko transferu poznatkov z akademického výskumu
Darina Kyliánová, ÚPV Banská Bystrica
- 11:40 – 12:00** Skúsenosti s podporou transferu technológií v SR
Roman Linczényi, BIC s. r. o., Bratislava
- 12:00 – 12:30** Podmienky pre technologický transfer v Juhomoravskom kraji, Česká republika, Eva Janouškovcová, CTT MU, Brno
- 13:30 – 14:15** Komerčializačné stratégie na Jagelonskej univerzite v Krakove
Gabriela Konopka-Cupiał, Jagelonská univerzita Krakov
- 14:15 – 14:45** Sieť stredísk PATLIB v Poľsku – aktuálne činnosti a smerovanie v budúcnosti. Agnieszka Podrazik, PATLIB centrum Krakov, Akadémia banicko-hutnícka – Univerzita vied a technológií
- 14:45 – 17:00** PANELOVÁ DISKUSIA, ZÁVER



Národná infraštruktúra pre podporu
transferu technológií na Slovensku – NITT SK

Národný projekt

Zborník abstraktov z podujatia
Konferencia NITT SK 2011
Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí

*Book of Abstracts from
Conference NITT SK 2011
Technology Transfer in Slovakia and Abroad
Bratislava 11. 10. 2011*



CVTI SR 2013
SCSTI 2013



Podujatie sa koná v rámci implementácie národného projektu Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK.
Podporujeme výskumné aktivity na Slovensku / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

Zborník abstraktov z podujatia
Konferencia NITT SK 2011 – Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí
*Books of Abstracts from
Conference NITT SK 2011 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad*

© Vydalo / *Publisher*: Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky, Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava

Rok vydania / *Published in*: 2013

Editovala / *Editor*: Ing. Adriana Shearmanová, CSc.

Preklad a jazyková korektúra / *Translation*: Adriana a David Shearman

Texty v slovenskom jazyku prešli čiastočnou úpravou a korektúrou / *Proofreading of Slovak texts*: PhDr. Mária Harachová, Mgr. Iveta Molnárová

Foto / *Photo*: Mgr. Peter Dlhý, Ing. Martin Smeja, PhD.

Dizajn obálky / *Cover design*: Mgr. Peter Dlhý

Grafické spracovanie / *Graphic design*: Mgr. Ján Petráš

32 strán / *Pages*

Prvé vydanie / *1st Edition*

Počet výtlačkov / *Number of copies*: 200

ISBN 978 - 80 - 89354 - 19 - 1

OBSAH / CONTENTS

5 Úvod / *Introduction*

16 M. Kubiš

Budovanie národného systému na podporu transferu technológií na Slovensku

Building a National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia

18 M. Janek

Centrum pre transfer technológií Slovenskej akadémie vied – utópia alebo skutočnosť?

Technology Transfer Centre of Slovak Academy of Sciences – Utopia or Reality?

20 H. Ďurovčíková

Transfer technológií v podmienkach STU

Technology Transfer at Slovak University of Technology

22 I. Ostrovský, A. Gáplovský, H. Jančovičová

Centrum transferu technológií Univerzity Komenského v Bratislave – budovanie funkčného systému prepájania vedy, výskumu a vzdelávania s podnikovou sférou

Technology Transfer Centre of Comenius University in Bratislava – Establishment of Functional System to Combine Science, Research and Education with Entrepreneurial Sector

23 Z. Dolná, B. Bonk, P. Cirbes, A. Lavrin

Univerzitné centrum pre inovácie, transfer technológií a ochrany duševného vlastníctva (UCITT) pri Technickej univerzite v Košiciach – priestor a obsah jeho pôsobnosti

University Centre for Innovation, Technology Transfer and Intellectual Property Protection (UCITT) of Technical University in Košice – Its Place and Roles

25 D. Kyliánová

Centralizované TTO ako nadradené riadiace stredisko transferu poznatkov z akademického výskumu

Centralised TTO as Supervisory Control Centre for Knowledge Transfer from Academic Research

26 R. Linczényi

Skúsenosti s podporou transferu technológií v SR
*Experience with Supporting Technology Transfer
in the Slovak Republic*

27 E. Janouškovcová

Podmienky pre technologický transfer v Juhomoravskom kraji,
Česká republika
Technology Transfer Opportunities in South Moravian Region,
Czech Republic

29 G. Konopka-Cupiał

Komercializačné stratégie na Jagelonskej univerzite v Krakove
Commercialisation Strategies at Jagiellonian University

31 A. Podrazik

Sieť stredísk PATLIB v Poľsku – aktuálne činnosti a smerovanie
v budúcnosti
PATLIB Network in Poland – Current Activities and Future Directions

ÚVOD

Celoslovenská konferencia s medzinárodnou účasťou **Konferencia NITT SK 2011 – Transfer technológií na Slovensku a v zahraničí** pod záštitou ministra školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Ing. Eugena Jurzycu, ktorá sa konala dňa 11. 10. 2011, bola prvou zo série štyroch konferencií organizovaných Centrom vedecko-technických informácií Slovenskej republiky v rámci implementácie národného projektu Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK. Cieľom konferencie bolo poskytnúť informácie o práci a fungovaní slovenských centier transferu technológií, ktoré sú vytvorené pri univerzitách a SAV a prezentovať odbornej verejnosti skúsenosti s transferom technológií, činnosťou centier transferu technológií a národnými systémami podpory transferu technológií v Poľsku a v Českej republike. Ďalším cieľom bolo iniciovať diskusiu na tému uplatňovania procesu technologického transferu v podmienkach Slovenskej republiky aj s využívaním podpory v rámci pripravovaného národného systému podpory transferu technológií, ktorého vytvorenie je cieľom projektu NITT SK. Primárnou cieľovou skupinou konferencie boli vedeckí a výskumní pracovníci verejných akademických inštitúcií a pracovníci centier transferu technológií.

Partnerom konferencie bola spoločnosť DB Biotech spol. s r. o. Košice, ktorá sa zaoberá návrhom a výrobou klonálnych protilátok z králičieho antiséra na základe presne stanovených požiadaviek a potrieb zákazníkov, ktoré sú určené predovšetkým pre výskum, diagnostiku a liečbu rakoviny, autoimunitných ochorení, neurologických ochorení, alergií, cukrovky a ďalších ochorení.

Podujatie otvoril a moderoval Ing. Bilský, vedúci kancelárie riaditeľa CVTI SR. Pani RNDr. Cimbáková, generálna riaditeľka Sekcie vedy a techniky MŠVVAŠ SR, informovala o prostredí a podporných nástrojoch, ktoré plánuje ministerstvo školstva zaviesť na podporu transferu vedomostí a technológií, o dlhodobom zámere štátnej vednej a technickej politiky známom pod názvom stratégia Fénix (hlavne pri podpore rozvoja ľudských zdrojov, podpore moderných a nových doktorandských programov, internacionalizácii vý-



RNDr. Marta Cimbáková

skumu a vývoja, hodnotení výskumu a vývoja), ďalej o aktuálnych opatreniach ministerstva školstva v oblasti transferu poznatkov a technológií, vypracovanej koncepcii národného systému pre transfer technológií a poznatkov do praxe.

Riaditeľ CVTI SR, prof. RNDr. Turňa, CSc., poukázal na jednu z možností riešenia problematiky nedostatočného financovania škôl, s ktorým nezápasí len Slovensko, ale aj zahraničie – na technologický transfer. Významným faktorom je aj zmena prístupu k technologickému transferu jednak akademickej obce, ale aj externého prostredia. Úloha CVTI SR pri budovaní národného systému spočíva v partnerstve s kľúčovými vedeckými a výskumnými inštitúciami a vysokými školami na Slovensku.



prof. RNDr.
Ján Turňa, CSc.

Mgr. M. Kubiš (CVTI SR), manažér projektu Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku - NITT SK, podrobne oboznámil účastníkov s činnosťami, cieľmi a výstupmi všetkých troch aktivít projektu a definoval pojem transfer technológií, ako je chápaný v rámci projektu NITT SK. Predstavil ideový návrh činnosti, úlohy a financovanie Národného systému podpory transferu technológií, predpokladanú členskú základňu, ktorou budú vedecké a výskumné inštitúcie vrátane vysokých škôl financovaných z verejných zdrojov. Podporu pre transfer technológií možno rozdeliť do dvoch skupín. Prvá bude zahŕňať tie činnosti, ktoré je schopné CVTI SR realizovať v rámci vlastných kapacít. Druhou skupinou budú špeciálne služby súvisiace s ochranou duševného vlastníctva, komercializáciou, právnymi službami a pod., ktoré budú realizované externým dodávateľom po verejnom obstarávaní.

Ing. M. Janek, PhD., riaditeľ TI SAV, priblížil situáciu v oblasti transferu technológií na SAV a predstavil históriu a činnosť centra transferu technológií. Poukázal na potrebu aktívneho a angažovaného pracovného kolektívu v centre transferu technológií a vytvorenie ústredného pracoviska zameraného na tieto činnosti, ktoré sú zatiaľ na niektorých špecializovaných pracoviskách SAV uskutočňované individuálne, bez zastrešujúceho centrálného pracoviska. Priblížil projekty spolufinancované z prostriedkov EÚ, CEKODUV a CERIM, ktoré predchádzali založeniu pracoviska pre transfer technológií na SAV a vytvorili jeho infraštruktúru.

nu bázu. Oboznámil s organizačnou štruktúrou SAV a s postavením, aké v nej má Technologický inštitút SAV, plány na zriadenie kancelárie pre transfer technológií, návrh modelu pracoviska pre transfer technológií vychádzajúci z ústredného pracoviska, ktoré je založené na bilaterálnych zmluvách s jednotlivými ústavmi SAV. Zostávajúcimi úlohami v najbližšej budúcnosti je schválenie procesného postupu činností, smernice činností a návrh finančného zabezpečenia a výhľadového zabezpečenia fungovania CTT v spolupráci s CVTI SR.

Ing. H. Ďurovčíková zastupovala stredisko TRANSFERTECH na Slovenskej technickej univerzite v Bratislave, ktoré tiež vzniklo na základe projektu s cieľom, aby slúžilo na vytváranie priaznivých podmienok na prenos výsledkov výskumu do praxe a sústredenie duševného vlastníctva inštitúcie na jednom špecializovanom pracovisku. Uviedla bohatú spoluprácu s inštitúciami a pracoviskami (napr. CVTI SR, Národnou agentúrou pre malé a stredné podnikanie, TI SAV, BIC, Slovenskou obchodnou komorou v Bratislave, univerzitou v Oxforde, ktorá poskytla lektorov na odborné školenia, JIC Brno a ďalšími) a partnermi v medzinárodných cezhraničných projektoch. Zmienila sa o problémoch súčasnej vedeckovýskumnej praxe v oblasti duševného vlastníctva na STU, napr. nedostatočného financovania, vyhľadávania komerčných partnerov a zdôraznila veľký význam vzdelávania pracovníkov a aj poslucháčov STU v oblasti ochrany duševného vlastníctva.

Prednáška Mgr. H. Jančovičovej, PhD., vedúcej Oddelenia rozvoja na Univerzite Komenského Bratislava, sa niesla viac v znamení plánovaných činností a vízií. Priblížila Univerzitu Komenského, ktorá má značne odlišné postavenie a vykonáva iné činnosti v porovnaní so SAV alebo technicky zameranými vysokými školami; je klasickou univerzitou s odlišným portfóliom vedeckých a výskumných činností, preto myšlienku technologického transferu je ťažšie implementovať. V poslednom období so zmenou vo vedení UK však nastáva výraznejší príklon k myšlienke praktického využitia výsledkov výskumu realizovaného na UK Bratislava, a táto koncepcia sa stáva prioritnou. Prednášajúca oboznámila s hlavnými plánovanými činnosťami, už uskutočnenými analýzami a prieskumami, ktoré slúžia ako podklady na založenie centra pre transfer technológií a na strategické rozhodovanie. Definovala, čo UK očakáva od CVTI SR v procese technologického transferu a podrobne analyzovala interné a externé, objektívne a subjektívne problémy, ktoré bránia v súčasnej situácii účinnému transferu technológií.

Doc. RNDr. Lavrin, CSc. (Univerzitné centrum inovácií, transferu technológií a ochrany duševného vlastníctva, UCITT, Technická univerzita v Košiciach) postavil svoju prednášku na tom, čo ešte nebolo spomenuté predrečníkmi – na stratégii materskej organizácie a na programe za-

bezpečujúcom stratégiu, v ktorom je už zahrnutý aj prvok financovania. Poukázal na nutnosť vyhľadávania a čerpania financií zo zdrojov alternatívnych k zdrojom financovania zo štátneho rozpočtu. Priblížil holistický analytický prístup k vytvoreniu pracoviska pre transfer technológií, ktoré vzniká na TUKE na základe projektu spolufinancovaného EÚ. Alfou a omegou je excelentný výskum a špičkoví vedeckovýskumní pracovníci. Detailne opísal jednotlivé prvky vstupujúce do modelu pracoviska UCITT, dôvody, prečo boli vybrané, ich funkciu a očakávané prínosy. Založenie centra transferu technológií na TUKE nie je chápané ako formálna záležitosť, ale má sa budovať ako proaktívne pracovisko, účinná platforma s dvoma zložkami, výkonnou (manažérskou) a technologickou, vybudovanou na báze informačných technológií s hlavnou úlohou zabezpečenia komunikácie. Vyzdvihol dôležitosť udržiavania vzťahov s partnermi v zahraničných projektoch, ktorí sú potenciálnymi partnermi na ďalšiu vedeckovýskumnú a inú spoluprácu a tiež na potrebu pritiahnúť čo najviac partnerov z regiónu vrátane komerčnej sféry a technologických parkov.

Predsedníčka Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky Ing. Kyliánová vysoko ocenila zorganizovanie konferencie a najmä aktuálnosť témy. Jej prednáška bola venovaná myšlienke budovania centralizovaného strediska pre transfer technológií ako nadradeného riadiaceho strediska pre transfer poznatkov z akademického výskumu. V úvodnom štatistickom prehľade uviedla stav v oblasti počtu citácií na Slovensku, hodnotenie slovenských univerzít z celosvetového hľadiska, poukázala na odliv špičkových pracovníkov, malý počet zahraničných študentov študujúcich na slovenských vysokých školách, malý počet patentov a pod., ktoré dostávajú slovenský výskum do nelichotivého postavenia. Zamerala sa na inštitúcie na Slovensku, ktoré boli založené s cieľom uľahčiť transfer technológií z akademickkej sféry a na spoluprácu akademickkej sféry s praxou, na služby, ktoré poskytujú, vrátane úloh, ktoré plní Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky aj v rámci projektu Minerva.

Ing. Linczényi, riaditeľ BIC, spol. s r.o. Bratislava, predstavil spoločnosť Podnikateľské a inovačné centrum (BIC), činnosti, ktoré vykonáva, zapojenie centra do projektov vrátane medzinárodných a služby, ktoré poskytuje pri technologickom transfere hlavne z pohľadu súkromných firiem, ktoré sú hlavnými klientmi BIC. Na základe desaťročných skúsenosti v tejto oblasti formuloval názory na vytvorenie, prevádzku a financovanie národného systému podpory transferu technológií. Kriticky zhodnotil reálnu situáciu v oblasti technologického transferu na Slovensku a konštatoval, že jednotlivé podporné aktivity zo strany štátu nie vždy smerovali k podpore slovenského invenčného potenciálu. Zdôraznil, že prioritu pred organizačnou štruktúrou majú dostatočne

motivovaní a vzdelaní pracovníci centier transferu technológií s vysoko-profesionálnym a zodpovedným prístupom k práci. Vyjadril odporúčania, ktoré by mali byť zohľadnené pri budovaní národného systému podpory transferu technológií.

Popoludňajší blok zahraničných prednášok otvorila RNDr. Janoušková, PhD., riaditeľka CTT na Masarykovej univerzite v Brne. Priblížila históriu, štruktúru a zaradenie centra v rámci univerzity, jeho činnosť a úlohy, ktoré plní a podelila sa o skúsenosti získané počas jeho šesťročnej existencie, skúsenosti so spoluprácou s komerčnou sférou, spoluprácou na regionálnej úrovni (Jihomoravský kraj, Jihomoravské inovačné centrum a pod.), s podporou technologického transferu a excelentného výskumu v rámci univerzity a z externého prostredia. Poukázala na chyby, ktorým sa im nepodarilo vyhnúť, ale z ktorých si na Slovensku môžeme vziať poučenie.

Pani Konopka-Cupiat poskytla základné informácie o materskej inštitúcii, prístupe k založeniu centra transferu technológií na Jagelonskej univerzite v Krakove, CITTRU, modeli fungovania, úlohách, ktoré plní a činnostiach, ktoré vykonáva pre akademickú sféru. Zmienila sa o interných predpisoch na ochranu duševného vlastníctva, technologickom transfere a zakladaní spin-off spoločností. Detailnejšie diskutovala o jednotlivých krokoch v transfere technológií, jeho realizácii v CITTRU a uviedla úspešné príklady transferu technológií z oblasti chémie – materiály na báze nanokryštalického oxidu titaničitého a z oblasti fyziky – globálny systém na monitorovanie búrkovej činnosti v reálnom čase. Na týchto dvoch príkladoch demonštrovala aj stručnú komercializačnú analýzu.

V prednáške pani Podraziková zo Strediska patentových informácií PATLIB v Ústrednej knižnici Akadémie banícko-hutníckej na Univerzite vied a technológií v Krakove vysvetlila, čo je sieť stredísk PATLIB, za akým účelom boli vytvorené a aká



Panelová diskusia
Panel discussion

je ich funkcia v transfere technológií – poskytnúť používateľom prístup k patentovým a súvisiacim informáciám. Priblížila, aké platené a neplatené služby ponúkajú, aké databázy sprístupňujú svojim používateľom, aké sú súčasné výzvy a projekty, do ktorých je zapojené ich stredisko PATLIB.



Výstavka kníh s tematikou ochrany duševného vlastníctva a transferu technológií z fondu CVTI SR prebiehajúca počas konferencie
Exhibition of books from the SCSTI library collections on intellectual property protection and technology transfer on display during the Conference

Po plodnej diskusii, v ktorej početné otázky boli smerované najmä na pani RNDr. Janouškovcovú, PhD., bol prvý ročník konferencie oficiálne ukončený. Zúčastnilo sa na ňom takmer 130 účastníkov. Súčasťou konferencie bola aj výstavka prevažne zahraničných kníh s tematikou transferu technológií a ochrany duševného vlastníctva. Vďaka projektu NITT SK majú vedecké a výskumné pracoviská jedinečnú možnosť zapožičať si vystavené publikácie formou dlhodobých absenčných výpožičiek.

Úplný videozáznam konferencie je dostupný na web stránke projektu NITT SK vo videogalérii rubriky FOTO-VIDEO:
http://nitt.cvtisr.sk/buxus/generate_page.php?page_id=710

Adriana Shearmanová

INTRODUCTION

*The national conference with international participation **Conference NITT SK 2011 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad** under the auspices of Eugen Jurzyca, the Minister of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic, which was held on 11th October 2011, was the first of a series of four conferences organised by the Slovak Centre of Scientific and Technical Information within the framework of the National Infrastructure for Supporting Technology Transfer in Slovakia – NITT SK, a national project.*

The aim of the conference was to provide information on the work and functioning of the Slovak technology transfer centres, which are created at universities and the Slovak Academy of Sciences, and to present the professional public with experience in technology transfer, business centres, technology transfer and national systems for supporting technology transfer in Poland and the Czech Republic. A further objective was to initiate a discussion on the application of the process of technology transfer in the Slovak Republic and the use of support in the forthcoming National System for Supporting Technology Transfer (NSPTT), the introduction of which is one of the major objectives of the NITT SK project. The primary target group of the conference was scientists and researchers from academic institutions and personnel from technology transfer centres. DB Biotech spol. s r. o. Košice acted as a partner in the conference. This is a leading company in the design and production of clonal antibodies from rabbit antiserum to customer requirements and needs. Clonal antibodies are primarily designed for research, diagnosis and treatment of cancer, auto-immune diseases, neurological diseases, allergies, diabetes and other conditions.

Mr Bilský, Head of the Office of the Director of the Slovak Centre of Scientific and Technical Information (CVTI SR) welcomed the participants, opened the session and chaired the conference.

Ms Cimbáková, General Director of the Division of Science and Technology, Ministry of Education, SR, provided information on the support tools which the Ministry plans to introduce in order to support the transfer of knowledge and technology, on the long-term policy in science and technology known as the “Phoenix strategy” (to support development in human resources, promotion of modern and new doctoral programmes, internationalisation and evaluation of research and development), on the Ministry’s current measures and activities in the transfer of knowledge and technology, on the proposed national system for the transfer of technology and knowledge to practice.

Professor Turňa, Director of the Slovak Centre of Scientific and Technical Information, stressed that one of the possibilities for addressing the lack of

funding of educational institutions, which is a problem not only in Slovakia but also abroad, was technology transfer. An important factor in both academia and the external environment is to change the thinking and approach to technology transfer from the universities. The role of the Slovak Centre of Scientific and Technical Information in the national system for supporting technology transfer should be based on partnership with key scientific and research institutions and universities in Slovakia.

Mr Kubiš (the Slovak Centre of Scientific and Technical Information), project manager of the project National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia – NITT SK, gave detailed information on the activities, objectives and outcomes of all three project activities and defined the term of technology transfer from the perspective of the NITT SK project. He introduced a conceptual design for activities, tasks and funding for the national system for supporting technology transfer, anticipated members which would be scientific and research institutions including universities, all funded from public resources. Support for technology transfer is expected to be directed into two areas. The first includes those activities which the Slovak Centre of Scientific and Technical Information is capable of implementing using its own human and intellectual resources. The second area is the special services related to intellectual property protection, commercialisation and legal services, which will be provided by an external contractor following a successful public procurement.

Mr Janek, Director of the Technological Institute of the Slovak Academy of Sciences, summarised the background situation in technology transfer at the Slovak Academy of Sciences and gave an introduction to the history and activities of the Technology Transfer Centre. He highlighted the need for a dedicated and active staff in the technology transfer centre and a central technology transfer office within the Slovak Academy of Sciences. He also stressed that activities related to technology transfer were performed in some research institutes within the Slovak Academy of Sciences independently, outside of the central office. The two EU projects, CEKOODUV and CERIM, that preceded the establishment of the technology transfer centre in the Slovak Academy of Sciences, laid the centre's infra-structural basis. He presented the organisational structure and the status of the Technological Institute within the structure of the Slovak Academy of Sciences, plans for the establishment of the technology transfer office and the model on which it is to operate. It will be based on a central office with which the individual institutions of the Slovak Academy of Sciences will conclude a bilateral agreement. At present, the tasks pending are the approval of the process procedure, activities of operations and funding and measures for sustainable operation of the technology transfer centre in partnership with the Slovak Centre of Scientific and Technical Information.

Ms Ďurovčíková, from the TRANSFERTECH Centre at the Slovak University of Technology in Bratislava, reported that this centre also had its basis in the project serving to create favourable conditions for the transfer of research results and to concentrate the intellectual property of the university in a specialised office. She gave examples of the rich collaboration with other companies and institutes related to technology transfer (e.g. the Slovak Centre of Scientific and Technical Information, National Agency for Small and Medium Enterprises, Technological Institute of Slovak Academy of Sciences, BIC spol. s r. o., the Slovak Chamber of Commerce, the University of Oxford, which provided vocational training, the South Moravian Innovation Centre in Brno and others) and partners in the international cross-border projects. She outlined some of the problems faced by the Slovak University of Technology in the intellectual property protection of scientific research outcomes, e.g. inadequate funding and difficulties in finding suitable commercial partners. She also stressed the importance of the training and education of university research staff as well as students in intellectual property protection.

The presentation of Ms Jančovičová, Head of the Department for Development at Comenius University in Bratislava, was directed more towards prospects and planned activities. She briefly introduced Comenius University and emphasised that, unlike technically-oriented universities or the Slovak Academy of Sciences, Comenius University was a "classical" university with a different portfolio of scientific and research activities. Hence, the concept of technology transfer is more difficult to implement. However, a recent election and change in the leadership at Comenius University had strengthened the tendency towards considering the practical use of the results of research and that this was becoming a priority. She introduced the key planned activities, analyses and surveys which had preceded the idea of technology transfer at Comenius University and which now served as the fundamental documents for strategic decisions as to its model. She articulated the expectations of the Slovak Centre of Scientific and Technical Information in this process and provided a detailed account of the internal and external, objective and subjective problems which currently precluded a more efficient technology transfer.

Mr Lavrin (University Centre for Innovations, Technology Transfer and Intellectual Property Protection, UCITT, Technological University, Košice) focused his presentation on what had been omitted by the previous speakers; the parent organisation's strategy and programme which assured this strategy and which contained an element of funding. An important precondition is excellent research and world-class research scientists. He described in detail the individual input components of the model of the centre, addressed the reasons why they had been selected and detailed their function and what was expected of them. He underlined the need for universities to be actively involved in seeking out sources of alternative funding, outside of the state budget. He clarified the holistic and diligent analytical approach towards es-

establishing the technology transfer centre at the Technical University in Košice which stemmed from the EU-funded project. The centre was to be viewed not as a formal act but to be conceived as a proactive centre, an efficient two-component platform, the first component being the executive, managerial and the second the technological, built on information technologies with the main role of ensuring communication. He highlighted the importance of the current partners in international projects who should be viewed as potential partners in future research and collaboration, the importance of top quality research, and that efforts were to be directed towards attracting as many partners as possible from the region, including the commercial sector and technology parks.

The President of the Industrial Property Office of the Slovak Republic, Ms Kyliánová, regarded the topics to be addressed at the conference as highly relevant. Her presentation was devoted to the concept of building a central office for technology transfer as the superior control centre for the transfer of knowledge and technology from academic research. The initial statistical overview of the number of citations, the rank allocated to Slovak universities in global assessment, the exodus of top scientists and students from Slovakia, the low numbers of foreign students studying in Slovakia and the low number of patents, etc., revealed an unsatisfactory situation in research in Slovakia. She focused on the roles of the institutions in Slovakia, established with the aim of facilitating technology transfer from academia, and the nature of the services they provide, including the tasks performed and services offered by the Industrial Property Office of the Slovak Republic and the Minerva project.

Mr Linczényi, Director of the Business and Innovation Centre spol. s r. o., BIC Bratislava, introduced this company and gave an account of its activities, including participation in international projects and the services the company provided in technology transfer, in particular in terms of the private firms which are the main clients of BIC. Based on ten years' experience in this field, he formulated opinions on the establishment, operation and financing of the national system for supporting technology transfer. He appraised the current situation in technology transfer in Slovakia and concluded that the supportive activities of the state in this process were not always directed towards promoting Slovak inventive potential. He stressed that, rather than the organisational structure, the priority was establishing sufficiently motivated, educated and stable personnel in technology transfer centres with highly professional and responsible attitudes. His experience-based recommendations should be taken into consideration in the process of creating the national system for supporting technology transfer.

The afternoon session of presentations from abroad was opened by Ms Jano-uškovcová, Director of the Technology Transfer Centre at Masaryk University in Brno. She summarised the history, structure and position of the Centre within

the University, the Centre's activities and the services and tasks it performed. She shared her experience gained in the course of the six years of the Centre's existence, the cooperation with the commercial sector, at regional level (South Moravian Self-governing Region, South Moravian Innovation Centre, etc.), the support for technology transfer and excellent research received from the Masaryk University and the external environment. She addressed the pitfalls they had encountered due to lack of experience despite the training received in Canada where the conditions for technology transfer were completely different, but from which we in Slovakia could learn.

Ms Konopka-Cupiat from the Jagiellonian University in Krakow provided basic information on her parent academic institution, its approach to the establishment of the centre for technology transfer, CITTRU, the model on which it operated, the tasks performed and the activities and services it provided to academics and students at the University. She presented samples of internal documents regulating intellectual property protection, technology transfer and the creation of spin-off companies. In greater detail, she discussed the individual steps in the technology transfer process at the Jagiellonian University. Finally, she gave two successful examples of technology transfer; one from chemistry – materials based on nanocrystalline titanium dioxide and one from physics – a global system for real-time monitoring of storm activity. These two examples summarised a brief commercialisation analysis.

In her speech, Ms Podrazik from the PATLIB Patent Information Centre, Central Library, College of Mines and Metallurgy - University of Science and Technology in Krakow explained the nature of the network of PATLIB centres, the purpose for which they were created and their role in technology transfer – to provide users with access to patent and industrial property-related information. She specified the services provided by the PATLIB Centre, both charged and free, the databases available to its users, the current challenges and projects involving the PATLIB Centre.

Following a lively and fruitful discussion in which questions were mainly directed towards Ms Janoušková, the first Conference NITT SK 2011- Technology Transfer in Slovakia and Abroad, with almost 130 participants, was officially closed. Part of the conference was an exhibition of books on intellectual property protection and technology transfer from the SCSTI book collections. The NITT SK project provides the research institutions with a unique opportunity to access these publications via long-term absence loans.

*Complete video from the Conference NITT SK 2011 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad is available at the NITT SK project web site:
http://nitt.cvtisr.sk/buxus/generate_page.php?page_id=710*

Adriana Shearmanová

Budovanie národného systému na podporu transferu technológií na Slovensku

Building a National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia

Miroslav Kubiš

miroslav.kubis@cvtisr.sk

Centrum vedecko-technických informácií SR
Lamačská cesta 8/A
811 04 Bratislava
Slovenská republika

*Slovak Centre of Scientific
and Technical Information
Lamačská cesta 8/A
811 04 Bratislava
Slovak Republic*



Abstrakt:

Centrum vedecko-technických informácií SR sa od júna 2010 aktívne venuje problematike podpory transferu technológií najmä prostredníctvom implementácie národného projektu „Národná infraštruktúra pre podporu transferu technológií na Slovensku – NITT SK“. Zámerom projektu je navrhnuť a implementovať systém na podporu transferu technológií a poznatkov nadobudnutých výskumno-vývojovou činnosťou do hospodárskej a spoločenskej praxe s cieľom podporiť rozvoj poznatkovo-orientovanej spoločnosti. V rámci príspevku sú predstavené ciele a aktivity projektu, ako i doposiaľ zrealizované činnosti a dosiahnuté výstupy. Načrtnutá je tiež konkrétna predstava o národnom systéme na podporu transferu technológií na Slovensku vrátane identifikácie kľúčových hráčov zapojených do budovania a prevádzky systému a ich úlohy v tomto systéme. Je prezentovaný návrh podporných služieb poskytovaných v rámci národného systému špecializovaným pracoviskám zameraným na podporu transferu technológií ako aj samotným vedeckým pracovníkom v procesoch zabezpečovania ochrany duševného vlastníctva a jeho následnej komercializácie. Prezentácia sa dotkne aj problematiky financovania systému a zabezpečenia jeho udržateľnosti.

Abstract:

Since June 2010, the Centre of Scientific and Technical Information has been actively involved in supporting technology transfer, particularly through the implementation of the national project "National Infrastructure for Supporting Technology transfer in Slovakia – NITT SK." The strategic goal of the project is to design and implement a system for supporting the transfer of technology and knowledge resulting from R&D activities into practice in the economy and society in order to promote the development of the knowledge-based society. Within the presentation are presented the objectives and activities of the project, as well as activities already implemented and the outcomes achieved. Also outlined is a framework proposal for a national system for supporting technology transfer in Slovakia; the key players involved in operation of the system and their roles in the system are identified. The proposal includes support services to be provided within the national system to specialised centres focused on technology transfer as well as to individual scientists to ensure the protection of their intellectual property and its subsequent commercialisation. The presentation addresses the issues of funding and securing sustainability of the system.

Centrum pre transfer technológií Slovenskej akadémie vied – utópia alebo skutočnosť?

Technology Transfer Centre of Slovak Academy of Sciences – Utopia or Reality?

Marián Janek

marian.janek@savba.sk

Slovenská akadémia vied
Technologický inštitút
Dúbravská cesta 9, 845 13 Bratislava
Slovenská republika

*Slovak Academy of Sciences
Technological Institute
Dúbravská cesta 9, 845 13 Bratislava
Slovak Republic*



Abstrakt:

Projekt CEKOODUV (2008 - 2011) položil základy Centra komercializácie poznatkov a ochrany duševného vlastníctva SAV pri Technologickom Inštitúte SAV a jeho realizácia poskytla priestor na získavanie skúseností v informovaní a vzdelávaní v oblasti ochrany duševného vlastníctva a transferu technológií, technologického a marketingového hodnotenia vynálezov, uskutočňovanie činnosti vedúcej ku komercializácii, ako vyhľadávanie priemyselných partnerov a odberateľov licencií, vyhľadávanie a komunikácia s patentovými zástupcami a špecializovanými pracoviskami v oblasti oceňovania a marketingu duševného vlastníctva, spoluprácu s podobnými centrami pre transfer technológií doma a v zahraničí a mnohé iné. Pre samotnú valorizáciu výsledkov je však nutné zvyšovanie kompetentnosti pracovníkov centra transferu technológií aj v rámci stratégie využitia konkrétneho vedeckého výsledku s ekonomicky najvýhodnejším komercializačným výstupom.

Abstract:

The CEKOODUV Project (2008-2011) laid the foundation for the Centre for the Commercialisation of Knowledge and Intellectual Property Protection of the Slovak Academy of Sciences at the Technological Institute of the Slovak Academy of Sciences. Implementation of the project provided an opportunity to gain experience from informing and educating in intellectual property protection and technology transfer, the technological and marketing evaluation of inventions, conducting activities leading to

commercialisation, seeking out industrial partners, licensees, seeking and communicating with patent attorneys and institutes specialised in intellectual property evaluation and marketing, collaborating with similar centres for technology transfer in Slovakia and abroad, and so forth. It is vital that staff in the technology transfer centre are competent in evaluating research results and receive training to increase this competence. This is also important from the perspective of negotiating the most economically advantageous conditions for commercialisation.

Transfer technológií v podmienkach STU

Technology Transfer at Slovak University of Technology

Helena Ďurovčíková

helena.durovcikova@stuba.sk

TRANSFERTECH stredisko transferu
technológií na STU
Vazovova 5
812 43 Bratislava
Slovenská republika

TRANSFERTECH Centre STU
Vazovova 5
812 43 Bratislava
Slovak Republic



Abstrakt:

Oblasť technologického transferu z univerzitného prostredia do hospodárskej praxe sa javí ako čoraz dôležitejšia súčasť budovania modernej spoločnosti zameranej na rozvoj inovácií a znalostnej ekonomiky. Slovenská technická univerzita (STU) so sídlom v Bratislave je najstaršou technickou výskumnou a vzdelávacou inštitúciou na Slovensku. Vo svojej histórii sa môže pochváliť uplatnením mnohých technológií a inovácií, ktoré vznikli na pôde univerzity, v hospodárskej a spoločenskej praxi. Dlhodobým zámerom vedenia STU v Bratislave je efektívne využitie vedeckovýskumného potenciálu univerzity, čo viedlo k zriadeniu Strediska transferu technológií STU – TRANSFERTECH. Poslaním pracoviska TRANSFERTECH je vytvoriť pre vedeckých pracovníkov univerzity, doktorandov a študentov odbornú platformu na úspešnú komercializáciu výsledkov výskumu a vývoja v praxi, a tak podporiť nielen ekonomický prínos, ale tiež prispieť k zlepšeniu pozitívneho obrazu univerzity.

Abstract:

Technology transfer from universities to economic practice is an increasingly important part of a modern society focused on innovations and the knowledge economy. The Slovak University of Technology in Bratislava is the oldest research and educational institution in technical disciplines in Slovakia. In its history, many technologies and innovations that originated at the University have been introduced and used in economic and social practice. The long-term strategy of the Slovak University of Technology

in Bratislava is effective use of the scientific and research potential of the university, which led to the establishment of TRANSFERTECH, the centre for technology transfer. The mission of TRANSFERTECH is to create a platform for university researchers, PhD students and students for successful commercialisation of the results of research and development in practice, and to promote not only the economic benefits but also enhance the positive image of the university.

Centrum transferu technológií Univerzity Komenského v Bratislave – budovanie funkčného systému prepájania vedy, výskumu a vzdelávania s podnikovou sférou

Technology Transfer Centre of Comenius University in Bratislava – Establishment of Functional System to Combine Science, Research and Education with Entrepreneurial Sector

**Ivan Ostrovský – Anton Gáplovský
– Helga Jančovičová**

ostrovsky@rec.uniba.sk, gaplovsky@fns.uniba.sk
jancovicova@rec.uniba.sk

CTT UK, Šafárikovo námestie 6
818 06 Bratislava, Slovenská republika

TTC CU, Šafárikovo námestie 6
818 06 Bratislava, Slovak Republic



Abstrakt:

Napĺňaním ambícií Univerzity Komenského v Bratislave – vytvoríť funkčný systém spolupráce univerzity s podnikovou sférou – je vznik Centra transferu technológií UK ako projektovej aktivity a jeho budovanie v rámci existujúcej organizačnej štruktúry na základe analýz očakávaní potenciálnych partnerov a odberateľov poznatkov vzniknutých na UK z prostredia podnikovej sféry, analýz komerčne zhodnotiteľného potenciálu know-how univerzity a politik ochrany duševného vlastníctva na UK v Bratislave, spolu s analýzou prekážok a rizík ich zavedenia.

Abstract:

Fulfilling the ambitions of Comenius University (CU) in Bratislava – to create a functional system for cooperation between the university and the business community – led to the creation of the Technology Transfer Centre at CU as an outcome of a project activity. The TTC is to operate within the existing organisational structure of the university on the basis of analyses of the expectations of potential partners from the corporate sector and users of the knowledge generated at the university, analyses of the commercial potential of the university's know-how and policies for the protection of intellectual property of Comenius University in Bratislava, and also an analysis of the risks and obstacles impeding their implementation.

**Univerzitné centrum pre inovácie, transfer
technológií a ochrany duševného vlastníctva (UCITT)
pri Technickej univerzite v Košiciach – priestor
a obsah jeho pôsobnosti**

**University Centre for Innovation, Technology
Transfer and Intellectual Property Protection (UCITT)
of Technical University in Košice – Its Place and Roles**

**Zlatica Dolná – Branislav Bonk
– Peter Cirbes – Anton Lavrin**

Zlatica.Dolna@tuke.sk, Branislav.Bonk@tuke.sk
Peter.Cirbes@tuke.sk, Anton.Lavrin@tuke.sk

Technická univerzita v Košiciach
UCITT, Letná 9, 042 00 Košice
Slovenská republika

*Technical University in Košice
UCITT, Letná 9, 042 00 Košice
Slovak Republic*



Abstrakt:

Efektívne využitie výsledkov a produktov akademického výskumu a vývoja v priemyselnej a spoločenskej praxi má kľúčové postavenie v koncepcii rozvoja spoločnosti v EÚ. Príspevok je v úvode zameraný na prezentovanie postupu pri kreovaní a implementácii UCITT na báze implementácie otvoreného inštitucionálneho modelu s progresívnym využitím informačných a komunikačných technológií, ktorý garantuje účinný transfer výskumných a vývojových poznatkov a technológií do domácej a zahraničnej spoločenskej a hospodárskej praxe v rámci sektorov, ktorá je vo sfére jeho pôsobnosti. Druhá časť príspevku sa venuje odborným, finančným, legislatívnym a organizačným aspektom a skúsenostiam získaným pri formovaní a zabezpečovaní spolupráce s domácou a zahraničnou praxou. V závere sa autori zameriavajú na problémy a strategické perspektívy ďalšieho rozvoja UCITT v kontexte efektívneho prepojenia s vedeckým a technologickým parkom TECHNICOM.

Abstract:

The effective use of the results and products of academic research and development in industrial and social practice plays a key role in the concept of the development of a society in the EU. The introductory part

of the presentation is aimed at the process of creating and implementing UCITT on the basis of implementation of an open institutional model with progressive use of information and communication technologies, which guarantees the effective transfer of knowledge and technology from research and development to domestic and foreign social and economic practice in the appropriate sector. In the second part of the presentation, the technical, financial, legal and organisational aspects and the experience gained in cooperation with domestic and foreign subjects are discussed. The presentation concludes with an account of the strategic issues and prospects for the further development of UCITT in close relation with TECHNICOM, the scientific and technological park.

Centralizované TTO ako nadradené riadiace stredisko transferu poznatkov z akademického výskumu

Centralised TTO as Supervisory Control Centre for Knowledge Transfer from Academic Research

Darina Kyliánová

darina.kylianova@indprop.gov.sk

Úrad priemyselného vlastníctva
Slovenskej republiky
Švermova 43, 974 04 Banská Bystrica
Slovenská republika

*Industrial Property Office
of the Slovak Republic
Švermova 43, 974 04 Banská Bystrica
Slovak Republic*



Abstrakt:

Fungovanie TTO ako centralizovaného, koordinačného a nadradeného riadiaceho strediska pre zabezpečenie transferu technológií na celoslovenskej úrovni. Výhody centralizovaného systému pre transfer technológií v protiklade, resp. komplementárne s decentralizovaným systémom (TTO per faculty). Možnosti spolupráce Úradu priemyselného vlastníctva SR pri poskytovaní expertnej podpory TTO. Postavenie priemyselnoprávnej ochrany v rámci ochrany duševného vlastníctva v procese transferu technológií.

Abstract:

The TTO which functions as a controlling, centralised, coordinating and supervisory centre to ensure technology transfer at the national level. The advantages of a centralised system for technology transfer as opposed to, respectively, complementary to decentralised systems (TTO per faculty). Opportunities for collaboration with the Industrial Property Office of the Slovak Republic in providing expert support services. The position of industrial property protection within the intellectual property protection in the process of technology transfer.

Skúsenosti s podporou transferu technológií v SR

Experience with Supporting Technology Transfer in the Slovak Republic

Roman Linczényi

linczenyi@bic.sk

Podnikateľské a inovačné centrum
- BIC Bratislava spol. s r. o.
Zochova 5, 811 03 Bratislava
Slovenská republika

*Business and Innovation Centre
- BIC Bratislava spol. s r. o.
Zochova 5, 811 03 Bratislava
Slovak Republic*



Abstrakt:

V prednáške sú zhodnotené 20-ročné skúsenosti Podnikateľského a inovačného centra – BIC Bratislava, spol. s r. o., pôsobiaceho v oblasti podpory transferu technológií na území celej SR. Je rozdelená do viacerých častí. V prvej prezentuje skupiny klientov, identifikuje poskytovateľov a prijímateľov technológií ako cieľových skupín podpory. V druhej definuje potreby cieľových skupín, identifikuje potreby, bariéry a problémy jednotlivých skupín klientov. V tretej sa zameriava na podporu transferu technológií, t. j. na aktivity, služby, ich poskytovateľov, praktické skúsenosti s nimi. Záverom zdôvodňuje potrebu systému v transfere technológií, prezentuje názory a odporúčania BIC Bratislava týkajúce sa základných východísk budovania národného systému v oblasti podpory transferu technológií.

Abstract:

The Business and Innovation Centre - BIC Bratislava, spol. s r. o. has more than twenty years' experience in supporting technology transfer across the whole of Slovakia.. The presentation comprises several parts. The first part presents groups of clients, identifies the providers and recipients of technologies as end-users of the support. The second part defines the needs of the target groups, identifies the needs, obstacles and problems of groups of clients. The third part is focused on the support for technology transfer, i.e. the activities, services, providers of services and practical experience with them. Finally, the need for technology transfer is argued, the views and recommendations of BIC Bratislava are given as a basis for the development of a national system for supporting technology transfer.

Podmienky pre technologický transfer v Juhomoravskom kraji, Česká republika

Technology Transfer Opportunities in South Moravian Region, Czech Republic

Eva Janouškovcová

janouskovcova@ctt.muni.cz

Centrum pro transfer technologií
Masarykova univerzita
Žerotínovo náměstí 9, 601 77 Brno
Česká republika

*Technology Transfer Centre
Masaryk University
Žerotínovo náměstí 9, 601 77 Brno
Czech Republic*



Abstrakt:

Masarykova univerzita v Brne, ako druhá najväčšia verejná vysoká škola v ČR, zaujíma vedúce postavenie v úspešnosti pri pridelovaní finančných prostriedkov na vedu a vývoj spôsobom súťaže, v rámci ktorej investuje do zlepšenia výskumných a výučbových kapacít v nových univerzitných priestoroch a do rozvoja možností uplatnenia prenosu vedeckých poznatkov a technológií. Na tento účel v roku 2005 zriadila univerzitné pracovisko na transfer technológií. Príspevok sa zaoberá aktuálnymi aktivitami tohto nového pracoviska, ako aj ďalším rozvojom transferu technológií na Masarykovej univerzite v spolupráci s kľúčovými regionálnymi inštitúciami a strategickou infraštruktúrou projektov vedy a vývoja.

Abstract:

Masaryk University, located in Brno, is the second biggest public-type university in the Czech Republic. The University has ranked in the leading positions in the competitions for research projects' subsidies, investing substantial funds in the improvement of research and teaching capacities at the new university campus and the development of capacities in terms of the transfer of knowledge and support for innovation and science. For the purpose of supporting the transfer of technologies and knowledge, Masaryk University established its own Technology Transfer Office in 2005. This university-wide department provides the institutional framework for external application of the results of research

and development at Masaryk University, and represents an interactive contact and collaboration point between clients of different branches, university researchers and many academic and industrial partners. The presentation focuses on the current activities and further development of technology transfer at Masaryk University in close collaboration with key regional institutions and strategic infrastructural R&D projects.

Komercializačné stratégie na Jagelonskej univerzite v Krakove

Commercialisation Strategies at Jagiellonian University

Gabriela Konopka-Cupiał

gabriela.konopka-cupial@uj.edu.pl

Centrum pre inovácie, transfer technológií
a rozvoj univerzity CITTRU
Jagelonská univerzita
Czapskich 4
31-110 Krakov, Poľsko

*Centre for Innovation, Technology Transfer
and University Development CITTRU
Jagiellonian University
Czapskich 4
31-110 Krakow, Poland*



Abstrakt:

Jagelonská univerzita je prvou univerzitou v Poľsku, ktorá zaviedla vlastné predpisy súvisiace s duševným vlastníctvom a vytvorila pevný základ na komerčné zhodnotenie výsledkov a výstupov univerzitného výskumu. Poľsko nemá pevne vybudovanú tradíciu transferu znalostí z výskumu do priemyslu, avšak zvýšené povedomie o dôležitosti prepojenia vedeckej sféry s priemyselnou, ku ktorému dochádza v posledných rokoch, vytvorilo potrebu, aby sa tieto dve komunity zblížili vzájomnou spoluprácou. To je jedným z dôvodov, prečo je veľmi žiadúce zaviesť do procesu transferu technológií osvedčenú prax. Jagelonská univerzita vytvára vhodné prostredie nielen pre spoluprácu s podnikateľskou sférou, ale aj zavádza účinné mechanizmy, ktoré túto spoluprácu riadia systematicky. V prezentácii sú priblížené a diskutované základné princípy využívané na Jagelonskej univerzite pri nakladaní s duševným vlastníctvom a komercializačné stratégie vyvinuté a aplikované Centrom pre inovácie, transfer technológií a rozvoj univerzity na Jagelonskej univerzite (CITTRU).

Abstract:

Jagiellonian University is the first Polish university that has introduced its own regulations regarding intellectual property and creating a good background for the commercialisation of the university research. Poland lacks a well-established tradition of knowledge transfer from research to industry. Nevertheless, increased awareness of the importance of the science-industry interface observed in recent years produced the need to

open up those two communities for mutual collaboration. Hence, good technology transfer practices are nowadays highly desirable. Jagiellonian University seeks to pave the way not only by establishing cooperation with business, but also by introducing effective mechanisms governing any such cooperation systematically. During the presentation, the fundamental principles of handling intellectual property at the Jagiellonian University are discussed, as well as the commercialisation strategies developed and implemented by the Centre for Innovation, Technology Transfer and University Development.

Sieť stredísk PATLIB v Poľsku – aktuálne činnosti a smerovanie v budúcnosti

PATLIB Network in Poland – Current Activities and Future Directions

Agnieszka Podrazik

Agnieszka.podrazik@bg.agh.edu.pl

Stredisko patentových informácií PATLIB
Ústredná knižnica, Akadémia banícko-hutnícka
– Univerzita vied a technológií
Mickiewicza 30
30-962 Krakov, Poľsko

*PATLIB Centre at AGH Main Library
AGH – University of Science and Technology
Mickiewicza 30
30-962 Krakow, Poland*



Abstrakt:

Uvedené sú informácie o systéme, štruktúre, o úlohách siete stredísk pre patentovú literatúru – PATLIB v Poľsku a o službách, ktoré poskytujú. Prezentovaný je príklad spolupráce medzi Poľským patentovým úradom a ostatnými inštitúciami na podporu ochrany duševného vlastníctva a Strediskom PATLIB na Univerzite vied a technológií v Krakove a nové výzvy, ktoré pre tieto strediská prináša pilotný projekt v rámci programu Európskeho patentového úradu (EPO).

Abstract:

The system, structure and tasks of PATLIB network in Poland are described. A number of the services offered by PATLIB centres are outlined. Cooperation with the Polish Patent Office and other intellectual property-supporting institutions is presented, using the example of the PATLIB Centre in AGH University of Science and Technology in Krakow. New challenges associated with the PATLIB pilot project within the EPO programme are also highlighted.

NPTT



www.nptt.sk

**NÁRODNÝ PORTÁL
PRE TRANSFER TECHNOLOGIÍ**

... miesto, kde sa veda spája s praxou ...



National Infrastructure for Supporting
Technology Transfer in Slovakia – NITT SK

Conference NITT SK 2011 – Technology Transfer in Slovakia and Abroad

PROGRAMME

- 09:00 – 09:10** O P E N I N G
- 09:10 – 09:30** Formation of National System for Supporting Technology Transfer in Slovakia. Miroslav Kubiš, SCSTI, Bratislava, SR
- 09:30 – 09:50** Technology Transfer Centre of Slovak Academy of Sciences – Utopia or Reality? Marián Janek, Technological Institute, SAS, Bratislava, SR
- 09:50 – 10:10** Technology Transfer at Slovak Technical University
Helena Ďurovčíková, Transfertech, STU, Bratislava, SR
- 10:10 – 10:30** Technology Transfer Centre of Comenius University in Bratislava – Establishment of Functional System to Combine Science, Research and Education with Entrepreneurial Sector Ivan Ostrovský, TTC CU, Bratislava, SR
- 11:00 – 11:20** University Centre for Innovation, Technology Transfer and Intellectual Property Protection (UCITT) of Technical University in Košice – Its Place and Roles Anton Lavrin, UCITT TU, Košice, SR
- 11:20 – 11:40** Centralised TTO as Superior Centre for Controlling Transfer of Knowledge from Academic Research. Darina Kyliánová, Industrial Property Office of the SR, Banská Bystrica, SR
- 11:40 – 12:00** Experience with Supporting Technology Transfer in Slovak Republic. Roman Linczémyi, BIC s. r. o., Bratislava, SR
- 12:00 – 12:30** Technology Transfer Opportunities in South Moravian Region, Czech Republic. Eva Janouškovcová, TTC Masaryk University Brno, CR
- 13:30 – 14:15** Commercialisation Strategies at the Jagiellonian University Gabriela Konopka-Cupiał, Jagiellonian University, Krakow, PL
- 14:15 – 14:45** PATLIB Network in Poland – Current Activities and Future Directions. Agnieszka Podrazik, PATLIB Centre, AGH - University of Science and Technology, Krakow, PL
- 14:45 – 17:00** P A N E L D I S C U S S I O N

